

Information

Power Parts

R14020

09. 2010

3.211.698



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

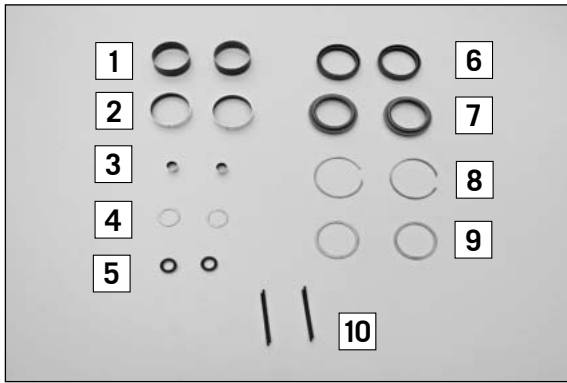
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



Lieferumfang:

2x Obere Gleitbuchse (1)	48600428
2x Untere Gleitbuchse (2)	48600429
2x Führungsbuchse Kolbenstange d12 (3)	48600430
2x Kupferscheibe 20,5X26X1 (4)	48600275
Kupferscheibe 29,5x33,5x1 (nur EXC OC statt 48600275)	48600004
2x Wellendichtring 12MM (5)	48600829
2x Öldichtring D45 SKF (6)	48600969
2x Staubmanschette DL D48 SKF (7)	48600968
2x Sicherungsring SB58 (8)	48600070
2x Stützring 50 X 57,6 X 1,5 (9)	48600013
2x Kolbenring 5x1x68 (10)	48600455

⚠ ACHTUNG

Die Montage sollte nur von einer autorisierten Fachwerkstätte bzw. einem qualifizierten Servicetechniker vorgenommen werden!

HINWEIS:

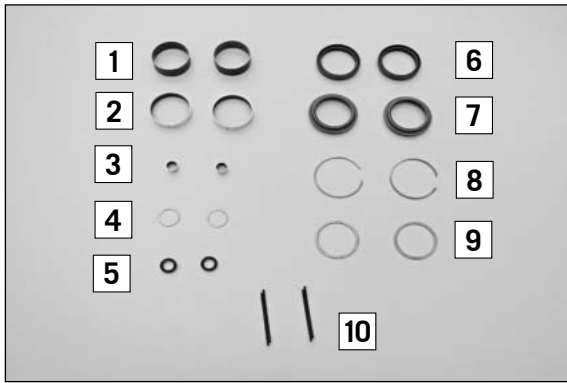
Der SXS Fahrwerks Service-Kit kann auch für das Serien Fahrwerk verwendet werden.

HINWEIS:

Die Reparaturanleitung bezieht sich immer auf das jeweilige Fahrzeugmodell.

Montage

- Gabelbeine ausbauen (siehe Reparaturanleitung, Kapitel "Gabelbeine ausbauen").
- Austausch der Verschleißteile siehe Reparaturanleitung, Kapitel "Kleinen Gabelservice durchführen" bzw. "Großen Gabelservice durchführen".
- Gabelbeine einbauen (siehe Reparaturanleitung, Kapitel "Gabelbeine einbauen").



Scope of delivery:

2x upper sliding bushings (1)	48600428
2x lower sliding bushings (2)	48600429
2x pilot bushings, piston rod d12 (3)	48600430
2x copper washers 20.5X26X1 (4)	48600275
copper washers 29.5x33.5x1	
(EXC OC only instead of 48600275)	48600004
2x shaft seal rings 12MM (5)	48600829
2x oil seal rings D45 SKF (6)	48600969
2x dust boots DL D48 SKF (7)	48600968
2x lock rings SB58 (8)	48600070
2x support rings 50 X 57.6 X 1.5 (9)	48600013
2x piston rings 5x1x68 (10)	48600455

⚠ WARNING

This work should be done by an authorized workshop or a qualified service technician only!

NOTE:

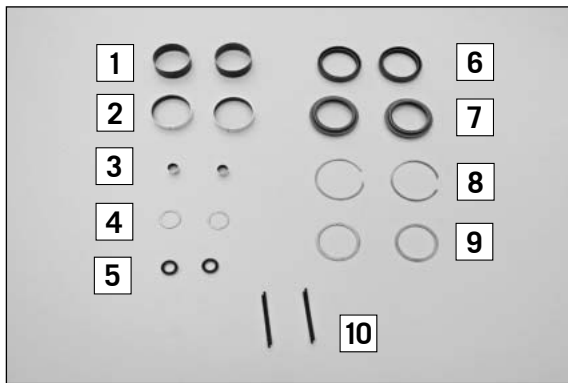
The SXS chassis service kit can also be used for the series chassis.

NOTE:

The repair manual always applies to the respective vehicle model.

Assembly

- Remove the fork legs (see "Removing the fork legs" in the Repair Manual).
- Exchange the wear parts, see "Conducting minor fork service" or "Conducting major fork service" in the Repair Manual.
- Install the fork legs (see "Installing the fork legs" in the Repair Manual).



Volume della fornitura:

N. 2 boccole di scorrimento superiori (1)	48600428
N. 2 boccole di scorrimento inferiori (2)	48600429
N. 2 bussole di guida dell'asta d12 (3)	48600430
N. 2 rondelle in rame 20,5X26X1 (4)	48600275
rondelle in rame 29,5x33,5x1 (solo per i modelli EXC OC al posto delle rondelle 48600275)	48600004
N. 2 paraolio 12MM (5)	48600829
N. 2 anelli di tenuta D45 SKF (6)	48600969
N. 2 cuffie parapolvere DL D48 SKF (7)	48600968
N. 2 anelli di sicurezza SB58 (8)	48600070
N. 2 anelli di appoggio 50 X 57,6 X 1,5 (9)	48600013
N. 2 segmenti pistone 5x1x68 (10)	48600455

⚠ ATTENZIONE

Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un'officina autorizzata o da un tecnico qualificato dell'assistenza!

NOTA:

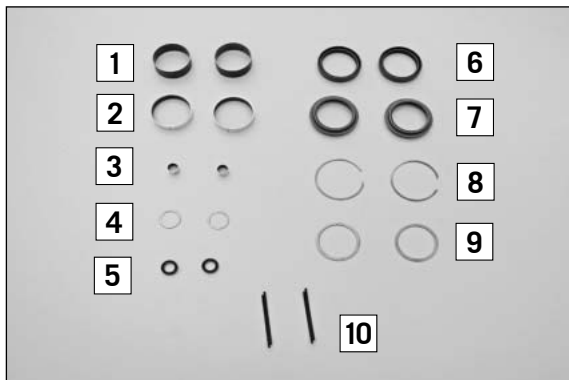
Il kit di manutenzione per il telaio SXS può essere utilizzato anche per il telaio di serie.

NOTA:

Il manuale di riparazione si riferisce sempre al rispettivo modello di veicolo.

Montaggio

- Smontare gli steli della forcella (v. manuale di riparazione, capitolo "Smontaggio degli steli della forcella").
- Sostituire le parti soggette a usura, v. manuale di riparazione, capitolo "Manutenzione ridotta della forcella" e/o "Manutenzione completa della forcella".
- Montare gli steli della forcella (v. manuale di riparazione, capitolo "Montaggio degli steli della forcella").



Contenu de la livraison :

2x Douille de glissement supérieure (1)	48600428
2x Douille de glissement inférieure (2)	48600429
2x Bague de guidage de la tige de piston d12 (3)	48600430
2x Rondelle de cuivre 20,5X26X1 (4)	48600275
Rondelle de cuivre 29,5x33,5x1 (uniquement EXC OC à la place de 48600275)	48600004
2x Bague d'étanchéité 12MM (5)	48600829
2x Bague d'étanchéité d'huile D45 SKF (6)	48600969
2x Cache-poussière DL D48 SKF (7)	48600968
2x Circlip SB58 (8)	48600070
2x Bague d'appui 50 X 57,6 X 1,5 (9)	48600013
2x Segment 5x1x68 (10)	48600455

⚠ ATTENTION

Le montage est réservé à un atelier agréé ou à un mécanicien qualifié !

REMARQUE :

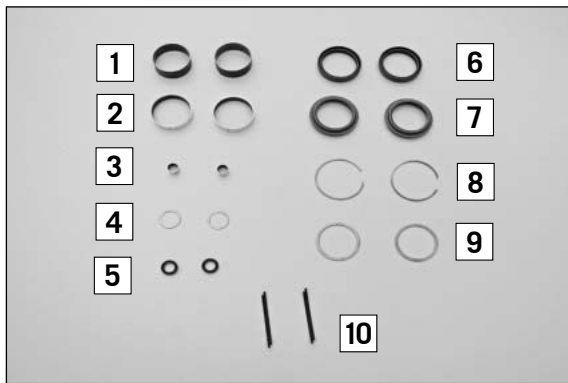
Le kit d'entretien SXS de la partie-cycle peut également être utilisée pour la partie-cycle de série.

REMARQUE :

Le manuel de réparation cité se réfère toujours au modèle de véhicule concerné.

Montage

- Déposer les bras de fourche (voir le manuel de réparation, chapitre « Déposer les bras de fourche »).
- Pour le remplacement des pièces d'usure, voir le manuel de réparation, chapitre « Exécuter la petite maintenance de la fourche » resp. « Exécuter la petite maintenance de la fourche ».
- Monter les bras de fourche (voir le manuel de réparation, chapitre « Monter les bras de fourche »).



Volumen de suministro:

2x casquillos deslizantes superiores (1)	48600428
2x casquillos deslizantes inferiores (2)	48600429
2x casquillos guía para vástago del émbolo d12 (3)	48600430
2x arandelas de cobre 20,5X26X1 (4)	48600275
arandelas de cobre 29,5x33,5x1 (solo EXC OC en lugar de 48600275)	48600004
2x anillos de retén 12MM (5)	48600829
2x anillos de hermetizado de aceite D45 SKF (6)	48600969
2x manguitos guardapolvo DL D48 SKF (7)	48600968
2x anillos de retención SB58 (8)	48600070
2x anillos de apoyo 50 X 57,6 X 1,5 (9)	48600013
2x segmentos de pistón 5x1x68 (10)	48600455

⚠ ATENCION

Para el montaje hay que acudir a un taller especializado autorizado, o bien a un mecánico de servicio postventa debidamente cualificado.

NOTA:

El kit de mantenimiento para el tren de rodaje SXS también se puede utilizar para el tren de rodaje de serie.

NOTA:

El manual de reparación se refiere siempre al modelo de vehículo correspondiente.

Montaje

- Desmontar las botellas de la horquilla (véase el manual de reparación, capítulo "Desmontar las botellas de la horquilla").
- Véase la información sobre la sustitución de las piezas de desgaste en el manual de reparación, capítulos "Realizar el servicio secundario de la horquilla" y "Realizar el servicio principal de la horquilla".
- Montar las botellas de la horquilla (véase el manual de reparación, capítulo "Montar las botellas de la horquilla").